

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2013 TO MARCH 2014
2013年10月至2014年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
117KA	Contract No. SS C504 Prequalification for Design and Construction of New Territories West Regional Office and Water Resources Education Centre of Water Supplies Department at J/O Tin Cheung Road and Tin Pak Road, Tin Shui Wai, N.T. 合約編號 SS C504 設計及建造新界天水圍天祥路與天柏路交匯處水務署新界西分署及水資源教育中心預審投標資格	Oct 2013 2013年10月	BD Group C (PQ) (D&B) 建築丙組 (預審投標資格) (設計及建造)	M4	Ms. Athena FUNG 馮紫珊女士 2867 3631
-	Contract No. TC B911 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Central, Peak and Mid-levels] 合約編號 TC B911 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：中區、山頂及半山]	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. S. W. LEE 李先華先生 2773 2546
-	Contract No. TC B912 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Hong Kong Island Western, Hong Kong Island Southern and Lantau Island] 合約編號 TC B912 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：港島西、港島南及大嶼山]	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. Y. K. YUN 甄英傑先生 2773 2664

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2013 TO MARCH 2014
2013年10月至2014年3月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
-	<p>Contract No.TC B921 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Wan Chai (South) and Wan Chai (North)] 合約編號 TC B921 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：灣仔(南)及灣仔(北)]</p>	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. S. W. LEE 李先華先生 2773 2546
-	<p>Contract No.TC B922 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Hong Kong Island Eastern and Outlying Islands (South)] 合約編號 TC B922 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：港島東及離島(南)]</p>	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. K. C. LI 李錦泉先生 2773 2585
-	<p>Contract No.TC B931 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Kwun Tong, Yau Ma Tei, Tsim Sha Tsui and Mong Kok] 合約編號 TC B931 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：觀塘、油麻地、尖沙咀及旺角]</p>	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. C. H. WONG 黃超雄先生 2773 2523

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2013 TO MARCH 2014
2013年10月至2014年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
-	Contract No.TC B932 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Kowloon City, Sai Kung and Outlying Islands (Sai Kung)] 合約編號 TC B932 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：九龍城、西貢及離島(西貢)]	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Ms. M. F. CHIU 趙孟暉女士 2773 2600
-	Contract No.TC B941 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Sham Shui Po, Tsuen Wan and Kwai Tsing] 合約編號 TC B941 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：深水埗、荃灣及葵青]	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. K. C. LAW 羅家焯先生 2773 2570
-	Contract No.TC B942 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Wong Tai Sin and Sha Tin] 合約編號 TC B942 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：黃大仙及沙田]	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. W. L. CHIANG 蔣永能先生 2773 2628

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2013 TO MARCH 2014
2013年10月至2014年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
-	Contract No. TC B951 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Tuen Mun and Yuen Long] 合約編號 TC B951 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：屯門及元朗]	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. S. L. LAU 劉瑞隆先生 2773 2642
-	Contract No. TC B952 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Tai Po, North District and Outlying Islands (North)] 合約編號 TC B952 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：大埔、北區及離島(北)]	Nov 2013 2013年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. K. K. LEUNG 梁健強先生 2773 2663
074KA	Contract No. SS C502 Design and Construction of West Kowloon Government Offices in Yau Ma Tei 合約編號 SS C502 設計及建造位於油麻地的西九龍政府合署	Mar 2014* 2014年3月*	BD (PQT) (D&B) 建築 (投標資格 預審合格 的投標者) (設計及建造)	M4	Mr. Andrew FUNG 馮子峰先生 2867 3892